

# NOS INNOVATIONS, VOS BÉNÉFICES.

LE  
SAVIEZ-  
VOUS?

COST-SAVING  
REPORT

Si vous le souhaitez, nous pouvons élaborer avec vous différentes solutions techniques pour vos applications qui pourront vous faire réaliser des économies.

## ABSENCE DE FUITES

Le système de raccordement innovant et unique Goodall® DuraCrimp® vous garantit un **raccordement sûr et sans fuites**.

Nous savons à quel point la perte de vapeur pendant l'utilisation peut avoir des répercussions financières très lourdes pour vous. Grâce aux nouveaux développements signés Goodall®, vous **économiserez** facilement jusqu'à **€ 7.500 € par an par fuite évitée**.

ERIKS prend ses responsabilités quant aux conséquences de ses décisions et activités au niveau social et environnemental.

Nous accordons dès lors beaucoup d'importance à notre Responsabilité Sociale d'Entreprise. Nous aspirons à traiter avec des fabricants qui travaillent conformément à ce principe.

Pour y parvenir, nous respectons les 3 principes suivants:

**Social Responsibility** | le tissu social dans lequel nous vivons  
**Environmental Responsibility** | la nature qui nous entoure  
**Business Responsibility** | notre façon de travailler

Bien évidemment, nous nous conformons à toutes les législations en vigueur dans chacun des domaines. Et, nous attendons de nos partenaires externes qu'ils en fassent de même.

D'un point de vue **social**, nous interdisons, par exemple le recours au travail des enfants ainsi que toute forme de travail forcé ou obligatoire. Nous veillons toujours à ce que nos conditions de travail soient sûres et nous refusons toute forme de discrimination, en cas de non-respect de ces différentes dispositions, nous prenons des sanctions.

Au niveau **environnemental**, nous avons notamment recours à des produits et des méthodes de production qui maximisent le plus possible l'efficacité. Tous nos raccords à vis et à bride ainsi que les douilles à sertir de la série DuraCrimp® sont **traités sans Cr6**. En outre, nous mettons tout en œuvre pour réduire la consommation d'eau, nous encourageons les projets qui incitent au recyclage, au réemploi et à la réduction des déchets, nous stimulons le développement de projets qui améliorent l'efficacité énergétique des bâtiments et matériaux, nous nous conformons aux législations existantes et en préparation relatives aux substances chimiques, etc.



Enfin, d'un point de vue des **entreprises**, nous aspirons toujours à une rentabilité à long terme, nous accordons de l'importance au respect de la propriété intellectuelle, et nous respectons toutes les législations internationales en matière de commerce équitable et de fraude et ou de corruption.

Pour tout renseignement complémentaire à ce sujet, notre brochure Responsabilité Sociétale des Entreprises est à votre disposition.

**Maagtechnic AG**  
Sonnentalstrasse 8  
CH-8600 Dübendorf  
T +41 (0)848 111 333  
F +41 (0)848 111 334  
info-ch@maagtechnic.com  
www.maagtechnic.ch

**Maagtechnic AG**  
Schneckerstrasse 9  
CH-4414 Füllinsdorf  
T +41 (0)61 315 30 30  
F +41 (0)61 311 44 63  
kunststoffzentrum-ch@maagtechnic.com  
www.maagtechnic.ch

**Maagtechnic SA**  
Chemin de Mongevon 23  
CH-1023 Crissier  
T +41 (0)848 111 666  
F +41 (0)848 111 667  
vente-ch@maagtechnic.com  
www.maagtechnic.ch

**MAAGTECHNIC**

an **ERIKS** company

Know-how makes the difference

CH\_FR: 216-05F-42-1MK

ABSENCE DE FUITES

GAIN DE TEMPS

ERGONOMIE PHYSIQUE AMÉLIORÉE

PLUS DE SÉCURITÉ

**FLEXIBLES VAPEUR GOODALL® INFERNO**  
AVEC SYSTÈME DE RACCORDEMENT GOODALL® DURACRIMP®

**MAAGTECHNIC**

an **ERIKS** company

www.maagtechnic.ch

Chez ERIKS, nous apportons une attention toute particulière au choix de flexible approprié pour vous, quelles que soient vos applications. Le flexible vapeur Goodall® Inferno et son système de raccordement Goodall® DuraCrimp® empêchent les fuites et vous garantissent un gain de temps, une ergonomie physique améliorée et une sécurité accrue.

Goodall® DuraCrimp® est un nouveau système de raccordement innovant pour le flexible vapeur Goodall® Inferno. Cette nouvelle méthode de montage, conçue et testée de façon poussée par Goodall®, nous permet de répondre aux souhaits du marché et des utilisateurs: une solution **globale sûre et ergonomique pour vos applications vapeur**.

Vous trouverez davantage d'informations dans cette brochure.



LE  
SAVIEZ-  
VOUS?

**Goodall**  
DURACRIMP

ERIKS est le distributeur exclusif des flexibles vapeur Goodall® DuraCrimp®. Le logo Goodall® est depuis plus de 100 ans synonyme de flexibles industriels de qualité supérieure.

GAIN DE  
TEMPS

ABSENCE  
DE FUITES

## GAIN DE TEMPS

Le raccord à sertir DuraCrimp® est unique en son genre puisqu'il est exempt de boulons. Adieu, les problèmes de boulons qui se détachent ou les boulons déformés. La poignée ergonomique qui a été conçue spécialement est très pratique pour raccorder le flexible à votre installation ou à un autre flexible. Elle permet de **gagner du temps**.

Sur la poignée peut être appliqué en toute simplicité un code couleur au moyen de bagues d'identification. Il est également possible d'intégrer facilement une puce RFID, grâce à laquelle vous pourrez, à l'aide du matériel nécessaire, **obtenir rapidement toutes les données souhaitées**.

# NOS TESTS & CERTIFICATS, VOTRE SÉCURITÉ.

Chez ERIKS, nous savons combien il est important d'avoir l'assurance de la bonne qualité de vos flexibles vapeur.

Dans notre infrastructure de test, les flexibles assemblés Goodall® Inferno sont soumis à de nombreux tests notamment celui à l'exposition de la vapeur. Ces tests sont **plus poussés que** les 720 heures prescrites par la **norme EN ISO 6134**. Pour ces tests, les flexibles Goodall® Inferno (raccords Goodall® DuraCrimp® inclus) sont exposés à de la vapeur saturée pendant 1000 heures. Ce qui importe ici c'est que les flexibles ne soient pas drainés (= évacuation de l'eau de condensation) pendant les périodes de repos.

Les tests démontrent que les raccords Goodall® DuraCrimp® sont parfaitement adaptés aux flexibles vapeur Goodall® Inferno, créant ainsi un **assemblage sûr entre le flexible et le raccord**. Le raccord Goodall® DuraCrimp® dépasse la pression d'éclatement de >180 bar, soit l'exigence minimale à laquelle doit se conformer le flexible selon la norme EN ISO 6134-2.

Les parois internes et externes des flexibles vapeur Goodall® Inferno sont des conducteurs électriques (R<106Ω). En association avec le raccord à sertir Goodall® DuraCrimp®, nous vous garantissons dès lors, **un flexible sûr et conducteur, pouvant être utilisé dans toutes les zones ATEX**. Certificat de conductivité disponible sur demande.



Plus d'informations?  
Contactez-nous sans engagement via  
vente-ch@maagtechnic.com  
Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

Sur demande, nous pouvons aussi soumettre vos flexibles vapeur à un test hydrostatique.

# NOS INNOVATIONS, VOS BÉNÉFICES.



## UNE SÉCURITÉ ACCRUE

Le double tressage des fils en acier galvanisé contribue à augmenter la **résistance à la pression**. La paroi externe extrudée et 'pin-pricked' réduit le risque d'éclatement et le vieillissement du flexible vapeur Goodall® Inferno.

Grâce à la qualité fiable des flexibles, en combinaison avec le système de raccordement Goodall® Duracrimp®, vous bénéficiez ainsi d'un **raccordement sûr**, même en cas d'usage intensif.

Le raccord Goodall® DuraCrimp® peut être muni d'une poignée résistante aux chocs et aux températures élevées. Celle-ci présente une **meilleure isolation thermique** que la paroi extérieure en caoutchouc. L'opérateur doit porter des vêtements de protection.

Le marquage clair en forme de spirale, des flexibles vapeur Goodall® Inferno garantit une **identification plus rapide et plus simple**.

## ERGONOMIE PHYSIQUE AMÉLIORÉE

La poignée Goodall® DuraCrimp® a été conçue afin de garantir une bonne prise en main. Vos opérateurs bénéficieront ainsi d'une **prise meilleure et plus sûre**. En outre, le **raccord à sertir Goodall® DuraCrimp®** est beaucoup **plus léger** que les plaques de serrage ou les coquilles de serrage standard. Ce gain de poids entraîne non seulement une meilleure maniabilité de vos flexibles vapeurs, mais **réduit** aussi drastiquement les risques de **problèmes de dos** de vos opérateurs.

## UNE DURÉE DE VIE PLUS LONGUE

Le flexible vapeur Goodall® Inferno dispose d'une paroi interne étanche au gaz de qualité haut de gamme qui empêche l'effet 'popcorn', un des plus grands problèmes liés aux flexibles vapeur. La paroi intérieure des flexibles vapeur Goodall® Inferno présente également une **résistance beaucoup plus importante aux températures élevées**. Grâce aux armatures en acier galvanisé à double tressage, les flexibles vapeurs Goodall® Inferno sont également **beaucoup moins sensibles à la formation de rouille**. La poignée offre une protection optimale contre le flambage.

Le flexible vapeur Goodall® Inferno présente ainsi **une durée de vie trois fois plus longue** que celle des flexibles vapeur conventionnels sur le marché.



## VISITEZ NOTRE SITE DE PRODUCTION

Nous n'avons rien à cacher, au contraire, nous serions ravis de vous **faire visiter nos sites de production**. Vous pourrez ainsi, par exemple, voir nos monteurs de flexibles à l'ouvrage. Lors de votre visite, vous pourrez évidemment aussi toujours vous entretenir avec de nombreux interlocuteurs.

Plus d'informations?  
Contactez-nous sans engagement via  
vente-ch@maagtechnic.com  
Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

# NOTRE EXPÉRIENCE VOTRE SATISFACTION

## SERVICES

**Technique de tuyau chez Maagtechnic – adapté à vos besoins.**

Sécurité, fiabilité, qualité et grande disponibilité – le département des tuyaux de Maagtechnic se porte garant. Un programme de vente de tuyaux pour toutes les applications. En plus nous vous donnons l'opportunité de profiter de tout l'assortiment du groupe Eriks.

**Conseils** | Maagtechnic dispose d'un grand savoir-faire et des compétences dans le conseil. Nous attachons beaucoup de valeur à la formation continue de nos conseillers à la clientèle dans le domaine des tuyaux.

**Confection** | Nous coupons les tuyaux sur mesure et exécutons le montage avec les différents armatures pour délivrer une conduite prêt à l'utilisation. Sur demande nous exécutons un test de pression.

**Sets et ensembles** | Nous confectionnons des tuyaux industriels avec des raccords et armatures normalisés, effectuons des pré montages et assemblons des produits en sets.

**Fabrication** | Le groupe Eriks propose une multitude de possibilités. Dans les ateliers de soudure très modernes, des tuyaux métalliques peuvent être confectionnés jusqu'au diamètre DN 200. En plus, divers machines de production, de simulation et de contrôles sont à dispositions. Ainsi nous pouvons garantir la construction de raccords spécifique au client. A côté du contrôle de pression ou test par impulsion nous proposons également des tests longs durés.

## LE SAVIEZ-VOUS?

Les conduites et tuyaux confectionnés par nos soins peuvent être approuvés et testés. Notre atelier de tuyaux et notre banc test sont à la pointe de la technique actuelle.

